

No. 22940

**FINLAND
and
FRANCE**

Exchange of letters constituting an agreement on measures to facilitate, on a reciprocal basis, the entry of nationals of one State in the other State. Helsinki, 25 January 1984

Authentic text: French.

Registered by Finland on 15 June 1984.

**FINLANDE
et
FRANCE**

Échange de lettres constituant un accord sur des mesures destinées à faciliter réciproquement l'accès de leur territoire aux ressortissants de l'autre État. Helsinki, 25 janvier 1984

Texte authentique : français.

Enregistré par la Finlande le 15 juin 1984.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

EXCHANGE OF LETTERS CONSTITUTING AN AGREEMENT¹ BETWEEN FINLAND AND FRANCE ON MEASURES TO FACILITATE, ON A RECIPROCAL BASIS, THE ENTRY OF NATIONALS OF ONE STATE IN THE OTHER STATE

I

*The Ambassador of France in Helsinki to the Secretary of State
of the Ministry of Foreign Affairs of Finland*

Helsinki, 25 January 1984

Sir,

The necessity of controlling unauthorized immigration has led the French Government to impose certain requirements on foreign nationals whose movement is governed by regulations exempting them from the formality of a visa for entry into French territory and who state that they intend to stay for a period not exceeding three months. These requirements include producing documents relating to the purpose and the details of their stay and, if need be, guaranteeing their repatriation, as provided for in article 5 of the Ordinance of 2 November 1945, as amended by Act No. 81-973 of 29 October 1981, which became law pursuant to Decree No. 82-442 of 27 May 1982.

It is the wish of the French authorities to exempt Finnish nationals from these requirements. It is also their wish that French nationals in a similar situation should be accorded the same treatment by the Finnish authorities.

I should be grateful if you would kindly let me know if this proposal is acceptable to your Government, in which case this note and your reply shall constitute an agreement between our two Governments in the matter. The agreement shall enter into force on today's date and remain in force until one of the two Parties notifies the other of its decision to denounce it, such notification to be given through the diplomatic channel two months in advance.

Accept, Sir, etc.

PHILIPPE HUSSON

¹ Came into force on 25 January 1984, in accordance with the provisions of the said letters.

II

*The Secretary of State of the Ministry of Foreign Affairs
of Finland to the Ambassador of France in Helsinki*

Helsinki, 25 January 1984

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter No. 11 of 25 January 1984, which reads as follows:

[See letter I]

The foregoing provisions, which reflect the current practice relating to the entry into and stay in Finland of foreign travellers, are acceptable to the Finnish Government. Accordingly, your letter No. 11 of 25 January 1984 and this reply constitute an agreement between the Finnish Government and the French Government which enters into force on today's date and shall remain in force until one of the two Parties notifies the other of its decision to denounce it, such notification to be given through the diplomatic channel two months in advance.

Accept, Sir, etc.

MATTI TUOVINEN
